

**Teatro**  
Stabile  
del'Umbria

**Soci fondatori:**  
Regione dell'Umbria  
Comune di Perugia  
Comune di Terni  
Comune di Foligno  
Comune di Spoleto  
Comune di Gubbio  
Comune di Narni

**Soci sostenitori:**  
Fondazione  
Brunello e Federica Cucinelli

FONDAZIONE  
CASSA RISPARMIO PERUGIA



**COMUNE DI  
TODI**

**TEATRO COMUNALE TODI**



**Stagione di prosa**  
2017 2018



**OTTAVIA PICCOLO**  
**OCCIDENT EXPRESS**  
25 OTTOBRE



**MARIA ROSARIA CARLI**  
**IL BERRETTO**  
**A SONAGLI**  
18 NOVEMBRE



**EMILIO SOLFRIZZI**  
**IL BORGHESE**  
**GENTILUOMO**  
16 DICEMBRE



**NICOLA PIOVANI**  
**LA MUSICA**  
**È PERICOLOSA**  
6 APRILE



SCARICA  
IL PROGRAMMA  
DELLA STAGIONE



**BALLET COMPANY**  
**OF GYŐR**  
**BOLERO**  
**CARMINA BURANA**  
19 GENNAIO

Umbria in Danza



**PUPI AVATI**  
**REGALO DI NATALE**  
1 FEBBRAIO



**MARIA AMELIA MONTI**  
**MISS MARPLE**  
12 MARZO

**Stagione di prosa**  
2017 2018

TEATRO COMUNALE **TODI**

[www.teatrostabile.umbria.it](http://www.teatrostabile.umbria.it)

MERCOLEDÌ 25 OTTOBRE ORE 21

# OCCIDENT EXPRESS

(HAIFA È NATA PER STAR FERMA)



una produzione  
Teatro Stabile  
dell'Umbria

Nel 2015 una donna anziana di Mosul si mise in fuga con la nipotina di 4 anni: ha percorso in tutto 5.000 chilometri, dall'Iraq fino al Baltico, attraverso la cosiddetta "rotta dei Balcani". Questa è la sua storia.

*Occident Express* è la cronaca di un viaggio. È il diario di una fuga. *Occident Express* è l'istantanea su un inferno a cielo aperto. Ma soprattutto è una storia vera, un piccolo pezzo di vita vissuta che compone il grande mosaico dell'umanità in cammino. Un racconto spietato fra parole e musica, senza un solo attimo di sosta: la terribile corsa per la sopravvivenza. La musica suonata dal vivo dall'Orchestra Multietnica di Arezzo contribuisce a raccontare i mille luoghi attraversati dalla protagonista nel suo viaggio; la fantasmagoria di ambienti, climi, spazi diversi.

"Questa storia mi aiuta a non voltare la testa dall'altra parte. Mi metto in cammino con Haifa e dopo non sarò più la stessa." *Ottavia Piccolo*

scritto da **Stefano Massini**  
a cura di **Enrico Fink** e **Ottavia Piccolo**  
con Ottavia Piccolo e  
l'Orchestra Multietnica di Arezzo  
direzione musicale Enrico Fink  
disegno luci Alfredo Piras

una produzione  
Teatro Stabile dell'Umbria, Officine della Cultura

SABATO 18 NOVEMBRE ORE 21

# IL BERRETTO A SONAGLI



Sebastiano Lo Monaco riporta il capolavoro per qualche verso alle origini, a quel grottesco anche esagerato che Pirandello voleva, e alla sonorità e ai colori violenti del contesto siciliano, sfruttando gustosamente la licenza a suo tempo concessa dall'autore ai primi interpreti, di far ridere aggiungendo piccoli soggetti in carattere; e pur senza tornare al dettato dialettale, insaporisce l'italiano corrente mediante intonazioni e qua e là parole isolate. Così, con una compagnia di ottimi comprimari impegnati nelle previste macchiette (spiccano Maria Rosa Carli e Gianna Giachetti, questa in una buffa caratterizzazione), l'attore-regista rende con contagioso divertimento le elucubrazioni del suo Ciampa, uno che ha capito tutto da sempre, compresa la necessità di mascherare la propria intelligenza dietro i tic di una finta bizzarria. E il pubblico lo segue fino in fondo.

*Masolino D'Amico*, La Stampa

di **Luigi Pirandello**  
regia **Sebastiano Lo Monaco**

con Sebastiano Lo Monaco  
la partecipazione di Gianna Giachetti  
e con Maria Rosaria Carli, Clelia Piscitello,  
Lina Bernardi, Rosario Petix, Claudio Mazzenga,  
Maria Laura Caselli  
scene Keiko Shiraishi \_ costumi Cristina Da Rold  
musiche Mario Incudine \_ luci Nevio Cavina

una produzione  
Sicilia Teatro *in collaborazione con* Festival La Versiliana -  
Pietrasanta Teatro Luigi Pirandello - Agrigento



SABATO 16 DICEMBRE ORE 21

# IL BORGHESE GENTILUOMO



Commedia di carattere, leggera e fantasiosa, mette in scena la storia di un ricco borghese, il signor Jourdain, che sogna di diventare nobile, tra persone prive di autentiche qualità come adulatori e scrocconi, che lo raggirano e assecondano la sua follia, pur di ottenerne un guadagno.

A nulla valgono le lezioni di buone maniere: alla sua smodata ambizione fa da contraltare la natura grossolana e rozza, che lo espone a burle e sberleffi culminanti nell'aperta comicità della scena finale: la "cerimonia turca" delle nozze della figlia, vera pantomima grottesca ed esilarante.

Al termine della vicenda il protagonista, impersonato con vivacità e maestria da Emilio Solfrizzi, continuerà a sognare tutto quello che non potrà mai avere, come succede ai grandi personaggi comici del teatro di Molière.

di **Molière**  
regia **Armando Pugliese**

traduzione e adattamento Annarosa Pedol  
con Emilio Solfrizzi

con (in o. a.) Viviana Altieri, Giovanni Argante,  
Anita Bartolucci, Fabrizio Contrì, Nico Di Crescenzo  
Cristiano Dessì, Lisa Galantini, Lydia Giordano,  
Elisabetta Mandalari, Roberto Turchetta  
scena Andrea Taddei \_ costumi Sandra Cardini  
musiche Antonio Sinagra \_ luci Gaetano La Mela

una produzione  
ErreTiTeatro30

VENERDÌ 19 GENNAIO ORE 21

# BALLET COMPANY OF GYÖR BOLERO CARMINA BURANA



Compagnia di danza contemporanea tra le più longeve e stimate in Europa, il Balletto del Teatro Nazionale di Győr porta a Todi due capolavori, il *Bolero* di Maurice Ravel e i *Carmina Burana* di Carl Orff.

A proposito del suo *Bolero* il coreografo András Lukács dice: "Ho cercato di essere molto prudente nell'approcciarmi alla meravigliosa musica di Ravel perché il *Bolero* è stato eseguito un'infinità di volte con versioni che rimarranno a lungo nella memoria delle persone. Io non volevo essere un epigono e mi sono basato sulla relazione tra uomo e donna così come sulle passioni e le emozioni che li uniscono. Un lavoro creato per dieci ballerine e dieci ballerini che danzando in grandi costumi neri e cercano di creare un monumentale atto di danza."

La versione coreografica dei *Carmina Burana* prende le mosse da *O Fortuna!*, invocazione alla divinità che guida il Destino e che rivela il desiderio di amore e felicità come forza primaria dell'esistenza.

**BOLERO**  
musiche Maurice Ravel \_ coreografia András Lukács  
assistente Renáta Fuchs \_ costumi Mónika Herwerth  
disegno luci e scene András Lukács, Attila Szabó

**CARMINA BURANA**  
musiche Carl Orff  
coreografia, costumi, set Vámos György (Youri Vámos)  
assistenti Joyce Cuoco, Zsuzsanna Kara,  
Alexej Afanassiev  
luci Klaus Gärditz, Péter Hécz

una produzione  
Balletto del Teatro Nazionale di Győr

GIOVEDÌ 1 FEBBRAIO ORE 21

# REGALO DI NATALE



Quattro amici di vecchia data, Lele, Ugo, Stefano e Franco, si ritrovano la notte di Natale per giocare una partita di poker. Con loro vi è anche il misterioso avvocato Santelia, un ricco industriale contattato da Ugo per partecipare alla partita. Franco è proprietario di un importante cinema di Milano ed è il più ricco dei quattro, l'unico ad avere le risorse economiche per poter battere l'avvocato, il quale tra l'altro è noto nel giro per le sue ingenti perdite. Tra Franco e Ugo però, i rapporti sono tesi; la loro amicizia, infatti, è compromessa da anni, al punto tale che Franco, indispettito dalla presenza dell'ormai ex amico, quasi decide di tornarsene a casa. La sola prospettiva di vincere la somma necessaria alla ristrutturazione del cinema lo fa desistere dall'idea.

La partita si rivela ben presto tutt'altro che amichevole. Sul piatto, oltre a un bel po' di soldi, c'è il bilancio della vita di ognuno: i fallimenti, le sconfitte, i tradimenti, le menzogne, gli inganni.

Tratto da uno dei più bei film di Pupi Avati, lucido, amaro, avvincente.

di **Pupi Avati**  
regia **Marcello Cotugno**

adattamento teatrale Sergio Pierattini  
con Gigio Alberti, Filippo Dini, Giovanni Esposito,  
Valerio Santoro, Gennaro Di Biase  
scenografie Luigi Ferrigno  
costumi Alessandro Lai  
luci Pasquale Mari

una produzione  
La Pirandelliana

LUNEDÌ 12 MARZO ORE 21

# MISS MARPLE

GIOCHI DI PRESTIGIO



Miss Marple - la famosa detective di Agatha Christie - sale per la prima volta su un palcoscenico in Italia. E lo fa con la simpatia di Maria Amelia Monti, che dà vita a un personaggio contagioso. Con lei due attori di originale talento come Roberto Citran e Giulia Weber, e un gruppo di giovani dalla strabordante energia scenica.

Siamo alla fine degli anni '40, in una casa vittoriana della campagna inglese, Miss Marple è andata a trovare la sua vecchia amica Caroline, una filantropa che vive lì col terzo marito, Lewis, e vari figli e figliastri dei matrimoni precedenti. Durante un tranquillo dopocena, sotto gli occhi terrorizzati di tutti, avviene un delitto. Ma le cose non sono come sembrano. Il pubblico è stato distratto da qualcosa che ha permesso all'assassino di agire indisturbato. Come in un gioco di prestigio.

Adattando il romanzo, Edoardo Erba è riuscito a creare una commedia contemporanea, che la regia di Pierpaolo Sepe valorizza con originalità, senza intaccare l'inconfondibile spirito di Agatha Christie.

di **Agatha Christie**  
regia **Pierpaolo Sepe**

adattamento dal romanzo di Edoardo Erba  
con Maria Amelia Monti, Roberto Citran,  
Giulia Weber, Sebastiano Bottari, Marco Celli,  
Giulia De Luca, Stefano Guerrieri, Laura Serena  
scena Luigi Ferrigno \_ costumi Alessandro Lai  
luci Cesare Accetta  
musiche Pierfrancesco Forni

una produzione  
Compagnia Gli Ipocriti

VENERDÌ 6 APRILE ORE 21

# LA MUSICA È PERICOLOSA

CONCERTATO



Il premio oscar Nicola Piovani in un emozionante racconto musicale.

A scandire le stazioni di questo viaggio, Piovani racconta al pubblico il senso dei frastagliati percorsi che l'hanno portato a fiancheggiare il lavoro di De André, di Fellini, di Magni, di registi spagnoli, francesi, olandesi, per teatro, cinema, televisione, cantanti strumentisti, alternando l'esecuzione di brani teatralmente inediti a nuove versioni di brani più noti, riarrangiati per l'occasione.

Nel racconto teatrale la parola arriva dove la musica non può arrivare e i video di scena integrano il racconto con immagini di film, di spettacoli e, soprattutto, immagini che artisti come Luzzati e Manara hanno dedicato all'opera musicale di Piovani.

Marina Cesari, sax e clarinetto  
Pasquale Filastò, violoncello e chitarra  
Ivan Gambini, batteria e percussioni  
Marco Loddo, contrabbasso  
Rossano Baldini, tastiere

Nicola Piovani, pianoforte

una produzione  
Compagnia della Luna

[www.teatrostabile.umbria.it](http://www.teatrostabile.umbria.it)

NEL SITO PUOI TROVARE INFORMAZIONI  
SULLE ATTIVITÀ DEL **TEATRO STABILE DELL'UMBRIA**:  
GLI SPETTACOLI PRODOTTI, LE STAGIONI DI PROSA E DANZA,  
I TEATRI, IL CENTROSTUDI E FORMAZIONE,  
I COMUNICATI STAMPA E LE NEWS.

PUOI ACQUISTARE I BIGLIETTI E ISCRIVERTI ALLA NEWSLETTER.



**ACQUISTA ON-LINE IL TUO POSTO A TEATRO**

**TSU NEWS**

**CON TUTTI GLI APPUNTAMENTI DELLA SETTIMANA.**

**RICHIEDILA** LASCIANDO IL TUO INDIRIZZO EMAIL  
AL BOTTEGHINO DEL TEATRO O SCRIVENDO A:

**[ufficiostampa@teatrostabile.umbria.it](mailto:ufficiostampa@teatrostabile.umbria.it)**



**Soci fondatori:**  
Regione dell'Umbria  
Comune di Perugia  
Comune di Terni

**Soci sostenitori:**  
Comune di Foligno  
Comune di Spoleto  
Comune di Gubbio  
Comune di Narni

**Fondazione**  
Brunello e Federica Cuccinelli

**IL TEATRO STABILE DELL'UMBRIA  
È SU FACEBOOK**

## ABBONAMENTI COME DOVE QUANDO

### CAFFÈ DEL TEATRO COMUNALE

tel. 075 8956706  
tutti i giorni dalle 16 alle 19,30

Il Teatro Stabile dell'Umbria e  
il Comune di Todì si riservano  
di modificare il programma  
qualora intervengano  
cause di forza maggiore.

### PRELAZIONE PER GLI ABBONATI DELLA SCORSA STAGIONE

I possessori delle tessere relative  
alla Stagione di Prosa dello scorso  
anno potranno riconfermare  
il proprio abbonamento, solamente  
per lo stesso posto **DA MERCOLEDÌ 4  
A MERCOLEDÌ 11 OTTOBRE**

### VENDITA NUOVI ABBONAMENTI

**DA VENERDÌ 13  
A VENERDÌ 20 OTTOBRE**

### PREZZI ABBONAMENTO 7 SPETTACOLI

#### PLATEA POSTO PALCO I ORDINE

Intero € 98  
Ridotto\* € 77

#### POSTO PALCO II ORDINE E III ORDINE CENTRALE

Intero € 77  
Ridotto\* € 63

\* sotto 26 e sopra 65 anni

## ABBONAMENTO SCUOLA

**RISERVATO AGLI STUDENTI  
DI OGNI ORDINE E GRADO  
DI ETÀ INFERIORE  
AI 20 ANNI  
CON LA SCELTA  
DI UN POSTO FISSO  
FINO A ESAURIMENTO  
DISPONIBILITÀ**

### PER SOTTOSCRIVERE L'ABBONAMENTO SCUOLA

**CAFFÈ DEL TEATRO COMUNALE**  
tel. 075 8956706  
dalle 16 alle 19,30  
**DA SABATO 21  
A MARTEDÌ 24 OTTOBRE**

**UN POSTO SICURO**  
L'Abbonamento Scuola è  
dà diritto al posto fisso.

**UN PREZZO VANTAGGIOSO**  
L'Abbonamento Scuola è  
economicamente molto  
vantaggioso solo  
**6 euro a spettacolo!**

### ABBONAMENTO SCUOLA A 5 SPETTACOLI € 30,00

**mercoledì 25 ottobre**  
**OCCIDENT EXPRESS**  
scritto da Stefano Massini  
con Ottavia Piccolo

**sabato 18 novembre**  
**IL BERRETTO A SONAGLI**  
di Luigi Piarandello  
con Sebastiano Lo Monaco

**sabato 16 dicembre**  
**IL BORGHESE GENTILUOMO**  
di Molière  
con Emilio Solfrizzi

**Gli altri 2 spettacoli sono a scelta**  
(escluso *La musica è pericolosa*)  
e vanno indicati al momento della  
sottoscrizione.



# BIGLIETTI COME E QUANDO

## VENDITA

### CAFFÈ DEL TEATRO COMUNALE

tel. 075 8956706 il giorno prima  
dello spettacolo dalle 16 alle 19,30  
e il giorno dello spettacolo dalle 18

Da mercoledì 25 ottobre possono  
essere acquistati i biglietti per gli  
spettacoli fino ad aprile 2018

*I biglietti possono essere acquistati  
mediante carta di credito sul sito  
internet [www.teatrostabile.umbria.it](http://www.teatrostabile.umbria.it)*

## PRENOTAZIONI TELEFONICHE

### BOTTEGHINO TELEFONICO

### REGIONALE DEL TEATRO STABILE

DELL'UMBRIA tel. 075 57542222

tutti i giorni feriali dalle 16 alle 20 fino  
al giorno precedente lo spettacolo

I biglietti prenotati possono essere  
ritirati in teatro entro le ore 20,30  
del giorno dello spettacolo

## INFO

### UFFICIO CULTURA

tel. 075 8956700/1  
tel. 075 8956706

### UFFICIO INFORMAZIONI TURISTICHE

tel. 075 8956227

Agli abbonati e agli spettatori  
non sarà consentito l'ingresso in sala  
a spettacolo iniziato.

# BIGLIETTI PREZZI

## PLATEA POSTO PALCO I ORDINE

Intero € 21  
Ridotto\* € 16

## POSTO PALCO II ORDINE E III ORDINE CENTRALE

Intero € 17  
Ridotto\* € 14

## POSTO PALCO III ORDINE LATERALE E IV ORDINE

Intero € 9

\* sotto 26 e sopra 65 anni

## PREZZI LA MUSICA È PERICOLOSA

### PLATEA E POSTO PALCO I ORDINE

Intero € 25  
Ridotto\* € 20

### POSTO PALCO II ORDINE E III ORDINE CENTRALE

Intero € 20  
Ridotto\* € 17

### POSTO PALCO III ORDINE LATERALE E IV ORDINE

Intero € 10

\* sotto 26 e sopra 65 anni

Gli abbonati alla Stagione di Prosa,  
presentando la propria tessera, avranno  
la possibilità di acquistare **biglietti ridotti**  
per assistere agli spettacoli delle altre  
Stagioni di Prosa organizzate dal Teatro  
Stabile dell'Umbria.



## SCONTO DI 1 EURO SUI PREZZI DEI BIGLIETTI AI SOCI COOP CENTRO ITALIA

presentando la tessera Socio Coop  
al botteghino del teatro si potrà  
usufruire dello sconto per tutta  
la famiglia!



## A NATALE REGALA TEATRO

Il botteghino del Teatro sarà aperto  
**giovedì 14 e giovedì 21 dicembre**  
dalle 16 alle 19,30 per l'acquisto  
dei biglietti.





**Soci fondatori:**  
Regione dell'Umbria  
Comune di Perugia  
Comune di Terni  
Comune di Foligno  
Comune di Spoleto  
Comune di Gubbio  
Comune di Narni

**Soci sostenitori:**  
Fondazione  
Brunello e Federica Cucinelli

**FONDAZIONE  
CASSA RISPARMIO PERUGIA**

Via del Verzaro, 20  
06123 Perugia  
Tel. 075 575421  
Fax 075 5729039

[www.teatrostabile.umbria.it](http://www.teatrostabile.umbria.it)  
[tsu@teatrostabile.umbria.it](mailto:tsu@teatrostabile.umbria.it)



Lorenzoni comunicazione e pubblicità - Litostampa srl (PG)



**COMUNE DI  
TODI**

**UFFICIO CULTURA**  
Tel. 075 8956700/1  
075 8956706

[www.comune.todi.pg.it](http://www.comune.todi.pg.it)  
[cultura@comune.todi.pg.it](mailto:cultura@comune.todi.pg.it)